

Indices to *CMCS*, 1–50 (1981–2005)

THE starting page is noted in the case of reviews (Indexes II–III), but not in the case of articles, since the page references may easily be found from the contents page of the relevant number.

I. AUTHOR-INDEX TO ARTICLES

- ASTILL, GRENVILLE, and WENDY DAVIES, Fieldwalking in East Brittany, 1982 — *CMCS* 4.
- BACKHAUS, NORBERT, The Structure of the List of *Remscéla Tána Bó Cualngi* in the Book of Leinster — *CMCS* 19.
- BAILEY, H. W., *Bisclavret* in Marie de France — *CMCS* 1.
- BARRELL, A. D. M., and R. R. DAVIES, Land, Lineage, and Revolt in North-East Wales, 1243–1441: A Case Study — *CMCS* 29.
- BARROW, JULIA S., Gerald of Wales's Great-Nephews — *CMCS* 8.
- BHREATHNACH, EDEL, Killeshin: An Irish Monastery Surveyed — *CMCS* 27.
- Tales of Connacht: *Cath Airtig*, *Táin Bó Flidhais*, *Cath Leitreach Ruibhe*, and *Cath Cumair* — *CMCS* 45.
- BLACK, RONALD, Studies in Honour of James Carney (1914–89) — *CMCS* 23.
- BOLL, SHEILA, Seduction, Vengeance, and Frustration in *Fingal Rónáin*: The Role of Foster-Kin in Structuring the Narrative — *CMCS* 47.
- BOLLARD, J. K., The Role of Myth and Tradition in *The Four Branches of the Mabinogi* — *CMCS* 6.
- BORSJE, JACQUELINE, The Meaning of *túathcháech* in Early Irish Texts — *CMCS* 43.
- BREATNACH, PÁDRAIG A., Bernhard Bischoff (d. 1991), the Munich School of Medieval Latin Philology, and Irish Medieval Studies — *CMCS* 26.
- The Aesthetics of Irish Bardic Composition: An Analysis of *Fuaras iongnadh*, *a fhir chumainn* by Fearghal Óg Mac an Bhaird — *CMCS* 42.
- The New Edition of the Hagiography of St Finbarr — *CMCS* 32.
- BREEZE, ANDREW, The Blessed Virgin's Joys and Sorrows — *CMCS* 19.
- The Dance of Death — *CMCS* 13.
- The Shrine of St Brigit at Olite, Spain — *CMCS* 16.
- BRENNAN, EMMA J., A Cross-Carved Slab from Kildare Cathedral — *CMCS* 14.
- BRETT, CAROLINE, Breton Latin Literature as Evidence for Literature in the Vernacular, A.D. 800–1300 — *CMCS* 18.
- BRODERICK, GEORGE, Tynwald: A Manx Cult-Site and Institution of Pre-Scandinavian Origin? — *CMCS* 46.

Cambrian Medieval Celtic Studies 50 (Winter 2005)

- BROMWICH, RACHEL, Dafydd ap Gwilym: Influences and Analogues — *CMCS* 33.
- BROWN, ALAN K., Old Irish *astal*, Old English *æstel*: The Common Etymology — *CMCS* 24.
- BURDETT-JONES, M. T., A Fragment of Text in Llyfr Gwyn Rhydderch — *CMCS* 23.
- BURNETT, CHARLES S. F., Arabic Divinatory Texts and Celtic Folklore: A Comment of the Theory and Practice of Scapulimancy in Western Europe — *CMCS* 6.
- CABALL, MARC, *The Gaelic Mind and the Collapse of the Gaelic World: An Appraisal* — *CMCS* 25.
- CAREY, JOHN, *Fir Bolg: A Native Etymology Revisited* — *CMCS* 16.
 — Recent Work on ‘Celtic Christianity’ — *CMCS* 42.
 — Sages, Saints, and Semiotics: Encountering Medieval Irish Literature — *CMCS* 35.
 — The Rhetoric of *Echtrae Chonlai* — *CMCS* 30.
 — The Two Laws in Dubthach’s Judgment — *CMCS* 19.
 — Werewolves in Medieval Ireland — *CMCS* 44.
- CHADWIN, TOM, *The Remscéla Tána Bó Cualngi* — *CMCS* 34.
- CHARLES-EDWARDS, T. M., The New Edition of Adomnán’s *Life of Columba* — *CMCS* 26.
- CHENEY, C. R., Manx Synodal Statutes, A.D. 1230(?)–1351. Part I: Introduction and Latin Texts — *CMCS* 7.
 — Manx Synodal Statutes, A.D. 1230(?)–1351. Part II: Translation of Latin Texts — *CMCS* 8.
- CLARKSON, T. J., Richmond and Catraeth — *CMCS* 26.
- COE, JON, Dating the Boundary Clauses in the Book of Llandaf — *CMCS* 48.
- CONRAN, TONY, The Ballad and Taliesin — *CMCS* 28.
- CONSTANTINE, MARY-ANN, Prophecy and Pastiche in the Breton Ballads: Groac’h Ahès and Gwenc’hlan — *CMCS* 30.
- CORTHALS, JOHAN, A Reference to the Listener to Early Irish Prose Tales? — *CMCS* 23.
 — Early Irish *Retoirics* and their Late Antique Background — *CMCS* 31.
- COWGILL, WARREN, The Distribution of Infixes and Suffixes in Old Irish — *CMCS* 13.
- CURLEY, MICHAEL J., Five *Lecciones* for the Feast of St Nonita: A Text and its Context — *CMCS* 43.
- DARK, KENNETH RAINSBURY, The Plan and Interpretation of Tintagel — *CMCS* 9.
- DAVIES, JOHN REUBEN, *Liber Landavensis*: Its Date and the Identity of its Editor — *CMCS* 35.
- DAVIES, MORGAN THOMAS, ‘Aed i’r coed i dorri cof’: Dafydd ap Gwilym and the Metaphors of Carpentry — *CMCS* 30.
 — Protocols of Reading in Early Irish Literature: Notes on Some Notes to *Orgain Denna Rig* and *Amra Coluim Cille* — *CMCS* 32.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

99

- Davies, R. R. — see BARRELL.
- Davies, Wendy — see ASTILL.
- DE BERNARDO STEMPEL, PATRIZIA, Continental Celtic *ollo* : Early Welsh (*h)ol(l), Olwen, and Culhwch* — CMCS 46.
- DRONKE, PETER, ‘Ad deum meum convertere volo’ and Early Irish Evidence for Lyrical Dialogues — CMCS 12.
- St Patrick’s Reading — CMCS 1.
- Towards the Interpretation of the Leiden Love-Spell — CMCS 16.
- DUFFY, SEÁN, The Bruce Brothers and the Irish Sea World, 1306–29 — CMCS 21.
- DUMVILLE, DAVID, Ekiurid’s *Celtica lingua*: An Ethnological Difficulty in *Waltharius* — CMCS 6.
- Language, Literature, and Law in Medieval Ireland: Some Questions of Transmission — CMCS 9.
- Late-Seventh- or Eighth-Century Evidence for the British Transmission of Pelagius — CMCS 10.
- On Editing and Translating Medieval Irish Chronicles: The *Annals of Ulster* — CMCS 10.
- The ‘Six’ Sons of Rhodri Mawr: A Problem in Asser’s *Life of King Alfred* — CMCS 4.
- EICHHORN-MULLIGAN, AMY C., *Togail Bruidne Da Derga* and the Politics of Anatomy — CMCS 49.
- FALILEYEV, ALEXANDER, Ptolemy Revisited, Again — CMCS 43.
- FLANAGAN, MARIE THERESE, *Historia Gruffud vab Kenan* and the Origins of Balrothery, Co. Dublin — CMCS 28.
- FOMIN, MAXIM, On the Notions of Death, Navigation, and the Otherworld — CMCS 47.
- FORD, PATRICK K., The Blind, the Dumb, and the Ugly: Aspects of Poets and their Craft in Early Ireland and Wales — CMCS 19.
- FULTON, HELEN, Medieval Welsh Poems to Nuns — CMCS 21.
- GARDNER, REX, Gildas’s New Testament Models — CMCS 30.
- GERRIETS, MARILYN, Economy and Society: Clientship according to the Irish Laws — CMCS 6.
- Kingship and Exchange in Pre-Viking Ireland — CMCS 13.
- GILLIES, WILLIAM, Arthur in Gaelic Tradition. Part I: Folktales and Ballads — CMCS 2.
- Arthur in Gaelic Tradition. Part II: Romances and Learned Lore — CMCS 3.
- GRUFFYDD, R. GERAINT, *Englynion y Cusan* by Dafydd ap Gwilym — CMCS 23.
- HALL, ALARIC, Gwŷr y Gogledd? Some Icelandic Analogues to *Branwen Ferch Lŷr* — CMCS 42.
- HAMP, ERIC P., *Lloegr*: The Welsh Name for England — CMCS 4.
- The Laud Herbal Glossary and English–Celtic Contacts — CMCS 18.
- Welsh *ebol* — CMCS 15.

- HARPER, SALLY, So How Many Irishmen Went to Glyn Achlach? Early Accounts of the Formation of *Cerdd Dant* — CMCS 42.
- HARVEY, ANTHONY, Aspects of Lenition and Spirantization — CMCS 8.
— Early Literacy in Ireland: The Evidence from Ogam — CMCS 14.
- HAYCOCK, MARGED, ‘Some Talk of Alexander and Some of Hercules’: Three Early Medieval Poems from the Book of Taliesin — CMCS 13.
— Taliesin’s Questions — CMCS 33.
- HEMMING, JESSICA, *Ami and Amile*: A Partial Source for *Pwyll*? — CMCS 32.
- HENDERSON, ISABEL, Françoise Henry and Helen Roe: Fifty-Five Years’ Work on Irish Art and Archaeology — CMCS 17.
— and ELISABETH OKASHA, The Early Christian Inscribed and Carved Stones of Tullylease, Co. Cork — CMCS 24.
—, The Early Christian Inscribed and Carved Stones of Tullylease, Co. Cork: Addendum — CMCS 33.
- HERBERT, MÁIRE, *Fled Dúin na nGéd*: A Reappraisal — CMCS 18.
— The Irish *Sex Aetates Mundi*: First Editions — CMCS 11.
- HERREN, MICHAEL W., Editing the *Hisperica Famina*: A Reply — CMCS 17.
— The Stress Systems in Insular Latin Octosyllabic Verse — CMCS 15.
- HIGHAM, NICHOLAS JOHN, Gildas, Roman Walls, and British Dykes — CMCS 22.
- HOLLO, KAARINA, Conchobar’s ‘Sceptre’: The Growth of a Literary Topos — CMCS 29.
- HOWLETT, DAVID, A Brittonic Curriculum: A British Child’s ABC 123 — CMCS 40.
— Insular Acrostics, Celtic Latin Colophons — CMCS 35.
— *Orationes Moucani*: Early Cambro-Latin Prayers — CMCS 24.
- HUGHES, A. J., The Old Cornish Personal Name *Brenici* and Middle Welsh *BrengilBryngi* — CMCS 22.
- HUGHES, KATHLEEN, The Celtic Church: Is This a Valid Concept? — CMCS 1.
- HUNTER, JERRY, A New Edition of the Poets of the Nobility — CMCS 41.
- HUWS, DANIEL, Llyfr Gwyn Rhydderch — CMCS 21.
- IRELAND, COLIN, Penance and Prayer in Water: An Irish Practice in Northumbrian Hagiography — CMCS 34.
- ISAAC, G. R., *Gwarchan Maeldderw*: A ‘Lost’ Medieval Welsh Classic? — CMCS 44.
— *Gweith Gwen Ystrat* and the Northern Heroic Age of the Sixth Century — CMCS 36.
— Readings in the History and Transmission of the *Gododdin* — CMCS 37.
- JACKSON, KENNETH, *Varia*: I. Bede’s *Urbs Giudi*: Stirling or Cramond? — CMCS 2.
— *Varia*: II. Gildas and the Names of the British Princes — CMCS 3.
- JACOBS, NICOLAS, A Jacksonian Emendation Revisited: RBH 1030.21–22 *bit granclef glew* — CMCS 48.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

101

- Adjectival Collocations in the Poetry of the Early *Cywyddwyr*: A Preliminary Survey — *CMCS* 31.
- *Lledwag kronffair*: What Kind of Fair and Why So Little Frequented? — *CMCS* 44.
- Red, Brown, and Grey Cuckoos: A Problem in Poetic Ornithology — *CMCS* 40.
- The Green Knight: An Unexplored Irish Parallel — *CMCS* 4.
- The Old English Heroic Tradition in the Light of Welsh Evidence — *CMCS* 2.
- JAMES, CHRISTINE, *Ban wedy i dynny*: Medieval Welsh Law and Early Protestant Propaganda — *CMCS* 27.
- JASKI, BART, Cú Chulainn, *gormac* and *dalta* of the Ulstermen — *CMCS* 37.
- ‘We are of the Greeks in our Origin’: New Perspectives on the Irish Origin Legend — *CMCS* 46.
- JENKINS, DAFYDD, *gwach*: Welsh — *CMCS* 19.
- and MORFYDD OWEN, The Welsh Marginalia in the Lichfield Gospels. Part I — *CMCS* 5.
- The Welsh Marginalia in the Lichfield Gospels. Part II: The ‘Surexit’ Memorandum — *CMCS* 7.
- JENKINS, PHILIP, Regions and Cantrefis in Early Medieval Glamorgan — *CMCS* 15.
- JOHNSTON, D. R., *Cywydd y Gal* by Dafydd ap Gwilym — *CMCS* 9.
- Iolo Goch and the English: Welsh Poetry and Politics in the Fourteenth Century — *CMCS* 12.
- The Erotic Poetry of the *Cywyddwyr* — *CMCS* 22.
- The Serenade and the Image of the House in the Poems of Dafydd ap Gwilym — *CMCS* 5.
- JONES, NERYS ANN, *Marwysgafyn Veilyr Brydyt*: Deathbed Poem? — *CMCS* 47.
- The Mynydd Carn ‘Prophecy’: A Reassessment — *CMCS* 38.
- KNIGHT, J. K., Penmachno Revisited: The Consular Inscription and its Context — *CMCS* 29.
- KOCH, JOHN T., A Welsh Window on the Iron Age: Manawydan, Mandubracios — *CMCS* 14.
- Brân, Brennos: An Instance of Early Gallo-Brittonic History and Mythology — *CMCS* 20.
- KRATZ, HENRY, Welsh *gellyg*, *ebol*, *buddehw*: A Reply — *CMCS* 15.
- LAMBERT, PIERRE-YVES, The New Dictionary of Old Breton — *CMCS* 12.
- ‘Thirty’ and ‘Sixty’ in Brittonic — *CMCS* 8.
- Two Middle Welsh Epithets for Horses: *trybelid* and *ffraeth* (Breton *fraez*) — *CMCS* 44.
- LAPIDGE, MICHAEL, A Seventh-Century Insular Latin Debate Poem on Divorce — *CMCS* 10.
- LAW, VIVIEN, Fragments from the Lost Portions of the *Epitomae* of Virgilius Maro Grammaticus — *CMCS* 21.

- Malsachanus Reconsidered: A Fresh Look at a Hiberno-Latin Grammarian — *CMCS* 1.
- LLOYD-MORGAN, CERIDWEN, Medieval Welsh Tales or Romances? Problems of Genre and Terminology — *CMCS* 47.
- MAC CANA, PROINSIAS, Notes on the English Edition of *Culhwch and Olwen* — *CMCS* 29.
- McCARTHY, DANIEL, The Origin of the *Latercus* Paschal Cycle of the Insular Celtic Churches — *CMCS* 28.
- McCONE, KIM R., Notes on the Text and Authorship of the Early Irish Bee-Laws — *CMCS* 8.
- Werewolves, Cyclopes, *Diberga*, and *Fianna*: Juvenile Delinquency in Early Ireland — *CMCS* 12.
- McKEE, HELEN, Scribes and Glosses from Dark Age Wales: The Cambridge Juvencus Manuscript — *CMCS* 39.
- McKENNA, CATHERINE, Revising Math: Kingship in the Fourth Branch of the Mabinogi — *CMCS* 46.
- McLEOD, WILSON, *Rí Innsi Gall, Rí Fionnghall, Ceannas nan Gàidheal*: Sovereignty and Rhetoric in the Late Medieval Hebrides — *CMCS* 43.
- The Rhetorical Geography of the Late Medieval Irish Chronicles — *CMCS* 40.
- MAC SHAMHRÁIN, A. S., The Uí Muiredaig and the Abbacy of Glendalough in the Eleventh to Thirteenth Centuries — *CMCS* 25.
- MÁRKUS, GILBERT, What were Patrick's Alphabets? — *CMCS* 31.
- MATONIS, A. T. E., A Case Study: Historical and Textual Aspects of the Welsh Bardic Grammar — *CMCS* 41.
- MAUND, K. L., Cynan ab Iago and the Killing of Gruffudd ap Llywelyn — *CMCS* 10.
- MEEK, DONALD E., 'Norsemen and Noble Stewards': The MacSween Poem in the Book of the Dean of Lismore — *CMCS* 34.
- *Táin Bó Fraích* and Other 'Fráech' Texts: A Study in Thematic Relationships. Part I — *CMCS* 7.
- *Táin Bó Fraích* and Other 'Fráech' Texts: A Study in Thematic Relationships. Part II — *CMCS* 8.
- The Banners of the Fian in Gaelic Ballad Tradition — *CMCS* 11.
- MERDRIGNAC, BERNARD, Folklore and Hagiography: A Semiotic Approach to the Legend of the Immortals of Landevennec — *CMCS* 13.
- MURRAY, KEVIN, The Finding of the *Táin* — *CMCS* 41.
- NEES, LAWRENCE, The Colophon Drawing in the Book of Mulling: A Supposed Irish Monastery Plan and the Tradition of Terminal Illustration in Early Medieval Manuscripts — *CMCS* 5.
- NIC GHIOLLAMHAITH, AOIFE, Dynastic Warfare and Historical Writing in North Munster, 1276–1350 — *CMCS* 2.
- Ó CONCHEANAINN, TOMÁS, A Connacht Medieval Literary Heritage: Texts derived from Cín Dromma Snechtai through Leabhar na hUidhre — *CMCS* 16.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

103

- O'LEARY, AIDEEN M., The Identities of the Poet(s) Mac Coisi: A Reinvestigation — *CMCS* 38.
- O'LEARY, PHILIP, A Foreseeing Driver of an Old Chariot: Regal Moderation in Early Irish Literature — *CMCS* 11.
- Choice and Consequence in Irish Heroic Literature — *CMCS* 27.
- Jeers and Judgments: Laughter in Early Irish Literature — *CMCS* 22.
- O'LOUGHLIN, THOMAS, The Exegetical Purpose of Adomnán's *De Locis Sanctis* — *CMCS* 24.
- The Plan of the New Jerusalem in the Book of Armagh — *CMCS* 39.
- Ó MAINNÍN, MÍCHEÁL B., 'The Same in Origin and in Blood': Bardic Windows on the Relationship between Irish and Scottish Gaels, c. 1200–1650 — *CMCS* 38.
- O'MEADHRA, UAININN, A Medieval Dubliner's Talismanic Portrait? An Incised Profile Cut-Out Head from Christ Church Place, Dublin — *CMCS* 21.
- Ó RIAIN, PÁDRAIG, Sanctity and Politics in Connacht c. 1100: The Case of St Fursa — *CMCS* 17.
- The Tallaght Martyrologies, Redated — *CMCS* 20.
- OATES, J. C. T., Notes on the Later History of the Oldest Manuscript of Welsh Poetry: The Cambridge Juvencus — *CMCS* 3.
- OKASHA, ELISABETH, The Non-Ogam Inscriptions of Pictland — *CMCS* 9.
- see also HENDERSON.
- OLSEN, KARIN, The Cuckold's Revenge: Reconstructing Six Irish *Roscada* in *Táin Bó Cúailnge* — *CMCS* 28.
- OLSON, B. LYNETTE, and O. J. PADEL, A Tenth-Century List of Cornish Parochial Saints — *CMCS* 12.
- ORME, NICHOLAS, Education in the Medieval Cornish Play *Beunans Meriasek* — *CMCS* 25.
- Owen — see JENKINS, DAFYDD.
- PADEL, O. J., A New Study of the *Gododdin* — *CMCS* 35.
- Geoffrey of Monmouth and Cornwall — *CMCS* 8.
- Notes on the New Edition of the Middle Cornish 'Charter Endorsement' — *CMCS* 30.
- The Cornish Background of the Tristan Stories — *CMCS* 1.
- The Nature of Arthur — *CMCS* 27.
- see also OLSEN.
- PARSONS, DAVID, British **Caratīcos*, Old English *Cerdic* — *CMCS* 33.
- PATTERSON, NERYS, Brehon Law in Late Medieval Ireland: 'Antiquarian and Obsolete' or 'Traditional and Functional'? — *CMCS* 17.
- PEARSON, MATTHEW J., The Creation and Development of the St Asaph Cathedral Chapter, 1141–1293 — *CMCS* 40.
- PEDEN, ALISON, Science and Philosophy in Wales at the Time of the Norman Conquest: A Macrobius Manuscript from Llanbadarn — *CMCS* 2.
- PLASSMANN, ALHEYDIS, Gildas and the Negative Image of the Cymry — *CMCS* 41.

- POLLOCK, MELISSA, Rebels of the West, 1209–1216 — *CMCS* 50.
- POPPE, ERICH, Beues of Hamtoun in Welsh Bardic Poetry — *CMCS* 43.
- Reconstructing Medieval Irish Literary Theory: The Lesson of *Airec Menman Uraird maic Coise* — *CMCS* 37.
- The Early Modern Irish Version of *Beves of Hamtoun* — *CMCS* 23.
- PRYCE, HUW, The Church of Trefeglwys and the End of the ‘Celtic’ Charter Tradition in Twelfth-Century Wales — *CMCS* 25.
- The Context and Purpose of the Earliest Welsh Lawbooks — *CMCS* 39.
- QUIN, E. G., The Early Irish Poem *Ísúcán* — *CMCS* 1.
- RADNER, JOAN N., Interpreting Irony in Medieval Celtic Narrative: The Case of *Culhwch ac Olwen* — *CMCS* 16.
- RITTMUELLER, JEAN, The New Edition of Ailerán’s *Interpretatio Mystica et Moralis Progenitorum Domini Iesu Christi* — *CMCS* 32.
- RODWAY, SIMON, A Datable Development in Medieval Literary Welsh — *CMCS* 36.
- The Date and Authorship of *Culhwch ac Olwen*: A Reassessment — *CMCS* 49.
- ROSS, ALASDAIR, ‘Harps of Their Owne Sorte’? A Reassessment of Pictish Chordophone Depictions — *CMCS* 36.
- ROWLAND, JENNY, Old Welsh *franc*: An Old English Borrowing? — *CMCS* 26.
- Warfare and Horses in the *Goddodin* and the Problem of *Catraeth* — *CMCS* 30.
- RUSCHE, PHILIP G., The Laud Herbal Glossary and English–Celtic Contacts: A Reappraisal — *CMCS* 42.
- RUSSELL, PAUL, A Footnote to Spirantization — *CMCS* 10.
- *Gwr gwynn y law*: Figures of Speech in *Gramadegau’r Penceirddiaid* and Latin Grammarians — *CMCS* 32.
- Orthography as a Key to Codicology: Innovation in the Work of a Thirteenth-Century Welsh Scribe — *CMCS* 25.
- Recent Work on British Latin — *CMCS* 9.
- Texts in Contexts: Recent Work on the Medieval Welsh Prose Tales — *CMCS* 45.
- The Sounds of a Silence: The Growth of Cormac’s Glossary — *CMCS* 15.
- What Did Medieval Welsh Scribes Do? The Scribe of the Dingestow Court Manuscript — *CMCS* 37.
- RYAN, SALVADOR, A Slighted Source: Rehabilitating Irish Bardic Religious Poetry in Historical Discourse — *CMCS* 48.
- SAYERS, WILLIAM, *Bisclavret* in Marie de France: A Reply — *CMCS* 4.
- SCOWCROFT, R. MARK, On Liminality in the Fenian Cycle — *CMCS* 13.
- Some Recent Work on Irish Mythology and Literature — *CMCS* 4.
- SHARPE, RICHARD, St Patrick and the See of Armagh — *CMCS* 4.
- SIEWERS, ALFRED K., The Bluest-Greyest-Greenest Eye: Colours of Martyrdom and Colours of the Winds as Iconographic Landscape — *CMCS* 50.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

105

- SIMS-WILLIAMS, PATRICK, A New Brittonic Gloss on Boethius: *ud rocashaas* — *CMCS* 50.
- Celtomania and Celtoscepticism — *CMCS* 36.
- Gildas and the Anglo-Saxons — *CMCS* 6.
- The Additional Letters of the Ogam Alphabet — *CMCS* 23.
- The Death of Urien — *CMCS* 32.
- The Five Languages of Wales in the Pre-Norman Inscriptions — *CMCS* 44.
- The Provenance of the Llywarch Hen Poems: A Case for Llan-gors, Brycheiniog — *CMCS* 26.
- The Submission of Irish Kings in Fact and Fiction: Henry II, Bendigeidfran, and the Dating of *The Four Branches of the Mabinogi* — *CMCS* 22.
- The Visionary Celt: The Construction of an Ethnic Preconception — *CMCS* 11.
- Welsh *Iâl*, Gaulish Names in *Ial-* and *-ialo-*, and the God Ialonus — *CMCS* 49.
- [unsigned], Indices to *Cambridge Medieval Celtic Studies* (1981–93) — *CMCS* 26.
- [unsigned], Indices to *CMCS*, 1–50 (1981–2005) — *CMCS* 50.
- SJÖBLOM, TOM, Mind-Stories: A Cognitive Approach to the Role of Narratives in Early Irish Tradition — *CMCS* 47.
- SLOTKIN, EDGAR M., The Fabula, Story, and Text of *Breuddwyd Rhonabwy* — *CMCS* 18.
- SMELIK, BERNADETTE, The Structure of the Irish Arthurian Romance *Eachtra Mhacaoimh-an-Iolair* — *CMCS* 45.
- SMITH, JULIA M. H., The Sack of Vannes by Pippin III — *CMCS* 11.
- SMYTH, MARINA, Isidore of Seville and Early Irish Cosmography — *CMCS* 14.
- STACEY, ROBIN CHAPMAN, Ties That Bind: Immunities in Irish and Welsh Law — *CMCS* 20.
- STEPHENSON, DAVID, Another (Large) Piece of the Jigsaw: The Acts of Welsh Rulers — *CMCS* 50.
- Nefydd Hardd and the Killing of Idwal ab Owain Gwynedd — *CMCS* 6.
- The Politics of Powys Wenwynwyn in the Thirteenth Century — *CMCS* 7.
- The Supremacy in (Southern) Powys of Owain Fychan ap Madog: A Reconsideration — *CMCS* 49.
- STEVENSON, JANE, Ascent through the Heavens, from Egypt to Ireland — *CMCS* 5.
- STURZER, NED, How Middle Welsh Expresses the Unexpected — *CMCS* 41.
- THOMSON, DAVID, Cistercians and Schools in Late Medieval Wales — *CMCS* 3.
- THORNTON, DAVID EWAN, A Neglected Genealogy of Llywelyn ap Gruffudd — *CMCS* 23.
- Locusts in Ireland? A Problem in the Welsh and Frankish Annals — *CMCS* 31.

- TONER, GREGORY, The Ulster Cycle: Historiography or Fiction? — *CMCS* 40.
- TOORIANS, LAURAN, Wizo Flandrensis and the Flemish Settlement in Pembrokeshire — *CMCS* 20.
- UHLICH, JÜRGEN, *Kelten* — *CMCS* 39.
- WAILES, BERNARD, The Irish ‘Royal Sites’ in History and Archaeology — *CMCS* 3.
- WELSH, ANDREW, The Traditional Narrative Motifs of *The Four Branches of the Mabinogi* — *CMCS* 15.
- Traditional Tales and the Harmonizing of Story in *Pwyll Penduic Dyuet* — *CMCS* 17.
- WEST, MÁIRE, Leabhar na hUidhre’s Position in the Manuscript History of *Togail Bruidne Da Derga* and *Orgain Brudne Uí Dergae* — *CMCS* 20.
- WILLIAMS, ÉIMEAR, *Aislinge Meic Con Glinne*, Apples, and Byrhtferth’s *Enchiridion* — *CMCS* 48.
- WINWARD, FIONA, Some Aspects of the Women in *The Four Branches* — *CMCS* 34.
- WOOD, JULIETTE, The Calumniated Wife in Medieval Welsh Literature — *CMCS* 10.
- WRIGHT, CHARLES D., The Irish ‘Enumerative Style’ in Old English Homiletic Literature, Especially Vercelli Homily IX — *CMCS* 18.
- WRIGHT, NEIL, Did Gildas Read Orosius? — *CMCS* 9.
- The *Hisperica Famina* and Caelius Sedulius — *CMCS* 4.
- YOUNG, SIMON, Donatus, Bishop of Fiesole 829–76, and the Cult of St Brigit in Italy — *CMCS* 35.
- The Bishops of the Early Medieval Spanish Diocese of Britonia — *CMCS* 45.
- ZIMMER, STEFAN, Gerald of Wales’s Alleged Greek *mis, tis* Again — *CMCS* 50.
- Three Welsh Etymologies: *gellyg* ‘pears’, *ebol* ‘colt’, *buddehw* ‘cowpost’ — *CMCS* 14.

II. INDEX TO BOOKS REVIEWED

- AHLQVIST, A., and others (eds), *Celtica Helsingiensia: Proceedings from a Symposium on Celtic Studies* — TRISTRAM, HILDEGARD, 40.71.
- Ainm*, 1 — Ó RIAIN, PÁDRAIG, 15.101.
- Akten des 3. F.E.R.C.AN.-Workshops/Actas del III Workshop F.E.R.C.AN. — MAIER, BERNHARD, 50.000.
- ALCOCK, L., Cadbury Castle, Somerset — LANE, ALAN, 30.137.
- Economy, Society and Warfare among the Britons and Saxons — EVANS, J. WYN, 17.81.
- ALLCHIN, A. M., Praise Above All — BREEZE, ANDREW, 24.101.
- ANDERSON, A. O. and M. O., Adomnán’s Life of Columba — CHARLES-EDWARDS, T. M., 26.65.
- ASTILL, G., and W. DAVIES, A Breton Landscape — JAMES, HEATHER, 37.97.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

107

- ATHERTON, MARK (ed.), *Celts and Christians* — LEWIS, BARRY, 45.75.
- BAKERE, J. A., *Cornish Ordinalia* — BEADLE, RICHARD, 2.92.
- BALL, M. J., and others (eds), *Celtic Linguistics* — PADEL, O. J., 24.98.
- BAMMESBERGER, A., and A. WOLLMANN (eds), *Britain 400–600* — HARVEY, ANTHONY, 24.102.
- BANNERMAN, J., *The Beatons* — NIC DHONNCHADHA, AOIBHEANN, 15.93.
- BARROW, G. W. S., *Anglo-Norman Era in Scottish History* — BROOKE, C. N. L., 3.91.
- BARROW, J., *St Davids Episcopal Acta 1085–1280* — DAVIES, J. R., 38.107.
- BAUMGARTEN, R., *Bibliography of Irish Linguistics and Literature 1942–71* — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 13.104.
- BHREATHNACH, E., *Tara: A Select Bibliography* — Ó CONCHEANAINN, TOMÁS, 32.121.
- BIRKHAN, H., *Kelten: Versuch einer Gesamtdarstellung ihrer Kultur* — UHLICH, JÜRGEN, 39.65.
- BOREHAM, J., and M. E. OWEN, *Mynegair i Ganu Aneirin* — HAMP, ERIC P., 6.108.
- BORSJE, J., *From Chaos to Enemy: Encounters with Monsters in Early Irish Texts* — WOODING, JONATHAN, 40.69.
- BOURKE, C. (ed.), *Studies in the Cult of Saint Columba* — CLANCY, THOMAS OWEN, 37.101.
- BRADSHAW, B., *Irish Constitutional Revolution of the Sixteenth Century* — SIMMS, KATHARINE, 1.100.
- BRAMLEY, K. A., and others, *Gwaith Llywelyn Fardd I ac Eraill o Feirdd y Ddeuddegfed Ganrif* — FULTON, HELEN, 35.89.
- BRAY, D. A., *List of Motifs in the Lives of the Early Irish Saints* — STANCLIFFE, CLARE, 31.73.
- BREATNACH, C., *Patronage, Politics and Prose* — Ó CONCHEANAINN, TOMÁS, 32.121.
- BREATNACH, L., *Uraicecht na Ríar* — WILLIAMS, J. E. CAERWYN, 17.83.
- BREATNACH, P. A., *Téamaí Taighde Nua-Ghaeilge* — MAHON, WILLIAM J., 36.105.
- BREEN, A., *Ailerani Interpretatio Mystica et Moralis Progenitorum Domini Iesu Christi* — RITTMUELLER, JEAN, 32.105.
- BREEZE, A., *Medieval Welsh Literature* — JOHNSTON, DAFYDD, 34.122.
- BRENNEMAN, W. L. and M. G., *Crossing the Circle at the Holy Wells of Ireland* — CONSTANTINE, MARY-ANN, 32.125.
- Britannia Christiana*, 1 — DUMVILLE, DAVID N., 2.93.
- Britannia Monastica*, 3 — BRETT, CAROLINE, 29.77.
- BROMWICH, R., *Aspects of the Poetry of Dafydd ap Gwilym* — JOHNSTON, DAVID, 11.123.
- and others (eds), *The Arthur of the Welsh* — DAVIES, SIONED, 25.104.
- and D. SIMON EVANS, *Culhwch and Olwen* — MAC CANA, PROINSIAS, 29.53.

- Culhwch ac Olwen: Testun Syr Idris Foster — HUGHES, IAN, 16.106.
- BROOKE, C. N. L., The Church and the Welsh Border in the Central Middle Ages — WALKER, DAVID, 14.104.
- BROUDIC, F., Langue et littérature bretonnes, II — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 24.108.
- BROUN, D., Charters of Gaelic Scotland and Ireland in the Early and Central Middle Ages — DAVIES, WENDY, 34.115.
- BROWN, T. (ed.), Celticism — POPPE, ERICH, 33.105.
- BYRNE, C. J., and others (eds), Celtic Languages and Celtic Peoples: Proceedings of the Second North American Congress of Celtic Studies — CAREY, JOHN, 30.129.
- CALIN, W., Minority Literatures and Modernism: Scots, Breton, and Occitan — WILLIAMS, HEATHER, 43.91.
- Cambridge Ancient History, XIV — JENKINS, DAFYDD, 45.85.
- CAMERON, A., and others (eds), Cambridge Ancient History, XIV — JENKINS, DAFYDD, 45.85.
- CAMPANILE, E., Saggi di linguistica comparativa e ricostruzione culturale — DE BERNARDO STEMPEL, PATRIZIA, 42.89.
- CAREY, J., A Single Ray of the Sun — MAIER, BERNHARD, 41.69.
- Irish National Origin-Legend — CHARLES-EDWARDS, T. M., 31.89.
- and others (eds), *Ildánach Ildírech: A Festschrift for Proinsias Mac Cana* — ARBUTHNOT, SHARON, 43.96.
- and others (eds), *Studies in Irish Hagiography* — DAVIES, J. R., 45.90.
- CARRÉE, A., and B. MERDRIGNAC, *La Vie latine de saint Lunaire* — BRETT, CAROLINE, 28.97.
- CARTWRIGHT, J., *Y Forwyn Fair, Santesau a Lleianod* — ROBERTS, BRYNLEY F., 44.113.
- (ed.), *Celtic Hagiography and Saints' Cults* — BRETT, CAROLINE, 47.93.
- CHADWICK, N. K., *The Druids* — MAIER, BERNHARD, 40.79.
- CHARLES-EDWARDS, T. M., *Early Irish and Welsh Kinship* — Ó CATHA-SAIGH, TOMÁS, 33.93.
- *The Welsh Laws* — STEPHENSON, DAVID, 25.102.
- and F. KELLY, *Bechbretha* — McCONE, KIM, 8.45.
- and others (eds), *Lawyers and Laymen* — WORMALD, PATRICK, 16.97.
- CHÉDEVILLE, A., and H. GUILLOTTEL, *La Bretagne des saints et des rois* — SMITH, JULIA, 11.119.
- CHENEY, C. R., rev. M. JONES, *Handbook of Dates for Students of British History* — MCCARTHY, DAN, 41.68.
- CLANCY, T. O., and G. MÁRKUS, *Iona: The Earliest Poetry of a Celtic Monastery* — STEVENSON, JANE, 30.140.
- CLARK, C., and others (eds), *Nomina*, 7–11 — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 19.88.
- CLARKE, H., and others (eds), *Ireland and Scandinavia in the Early Viking Age* — ABRAMS, LESLEY, 37.106.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

109

- CONRAD-O'BRIAN, H., and others (eds), *Text and Gloss* — MCKEE, HELEN, 44.114.
- CONSTANTINE, M.-A., *Breton Ballads* — FAVEREAU, F., 33.97.
- CONTAMINE, G. (ed.), *Traduction et traducteurs au moyen âge* — TRISTRAM, HILDEGARD L. C., 22.115.
- CONTRENI, J. J., and P. Ó NÉILL, *Glossae Divinae Historiae: The Biblical Glosses of John Scottus Eriugena* — MCKEE, HELEN, 36.96.
- COSTIGAN, N. G., *Divining the Divinity: Medieval Perceptions in Welsh Court Poetry* — MCKENNA, CATHERINE, 47.87.
- and others, *Gwaith Gruffudd ap Dafydd ap Tudur, Gwilym Ddu o Arfon, Trahaearn Brydydd Mawr ac Iorwerth Beli* — HUNTER, JERRY, 41.55.
- COX, R. A. V., *Gaelic Place-Names of Carloway, Isle of Lewis* — THOMSON, ROBERT L., 47.83.
- CRICK, J. C., *Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth: Summary Catalogue of the Manuscripts* — ROBERTS, BRYNLEY F., 22.104.
- CROUCH, D., *Llandaff Episcopal Acta* — BRETT, MARTIN, 20.121.
- CRUDEN, S., *Scottish Medieval Churches* — HAGUE, DOUGLAS B., 13.102.
- CSANA Yearbook*, 1 — WELSH, ANDREW, 45.82.
- CULLETON, E., *Celtic and Early Wexford* — NÍ MHAONAIGH, MÁIRE, 46.133.
- Cyfes Beirdd yr Uchelwyr* — HUNTER, JERRY, 41.55.
- DANIEL, R. I., *Gwaith Bleddyn Ddu* — HUNTER, JERRY, 41.55.
- and others (eds), *Cyfoeth y Testun* — PADEL, O. J., 50.87.
- DARK, K. R., *Civitas to Kingdom* — DAVIES, J. L., and D. P. KIRBY, 29.70.
- *Discovery by Design* — ALCOCK, LESLIE, 29.68.
- (ed.), *External Contacts and the Economy of Late Roman and Post-Roman Britain* — LANE, ALAN, 41.66.
- DAVIDSON, L. S., and others (eds), *The Epic in History* — JONES, NERYS ANN, 31.84.
- DAVIES, A. ELERI, *Gwaith Deio ab Ieuan Du a Gwilym ab Ieuan Hen* — JOHNSTON, D. R., 24.109.
- DAVIES, J. R., *The Book of Llandaf and the Norman Church in Wales* — BROOKE, CHRISTOPHER, 49.77.
- DAVIES, O., *Celtic Christianity in Early Medieval Wales* — ROBERTS, BRYNLEY F., 34.118.
- DAVIES, R. R., *Conquest, Coexistence and Change* — PRYCE, HUW, 15.98.
- *Domination and Conquest* — FLANAGAN, MARIE THERESE, 22.121.
- *The Revolt of Owain Glyn Dŵr* — GRIFFITHS, RHIDIAN, 32.119.
- (ed.), *The British Isles, 1100–1500* — BARROW, G. W. S., 17.87.
- and others (eds), *Welsh Society and Nationhood* — STEPHENSON, DAVID, 9.101.
- DAVIES, S., *Crefft y Cyfarwydd* — POPPE, ERICH, 33.103.
- and P. W. THOMAS, *Canhwyll Marchogion: Cyd-destunoli 'Peredur'* — RUSSELL, PAUL, 45.59.

- and N. A. JONES (eds), *The Horse in Celtic Culture* — HEMMING, JESSICA, 35.87.
- DAVIES, W., *Patterns of Power in Early Wales* — DUMVILLE, DAVID N., 26.79.
- *Wales in the Early Middle Ages* — CHARLES-EDWARDS, T. M., 7.122.
- and P. FOURACRE (eds), *Settlement of Disputes in Early Medieval Europe* — JENKINS, DAFYDD, 15.89.
- and others, *Inscriptions of Early Medieval Brittany* — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 45.78.
- DE BRÚN, P., and M. HERBERT, *Catalogue of Irish Manuscripts in Cambridge Libraries* — BLACK, RONALD, 12.120.
- and others (eds), *Folia Gadelica* — GILLIES, WILLIAM, 9.105.
- DE MÓRDHA, M. (ed.), *Bláithín: Flower* — Ó CONCHEANAINN, TOMÁS, 37.109.
- DEVINE, K., *Computer-Generated Concordance to the ‘Libri Epistolarum’ of Saint Patrick* — ORCHARD, ANDY, 22.114.
- DODGSHON, R. A., *Land and Society in Early Scotland* — BARROW, G. W. S., 5.92.
- DOYLE, E. G., *Sedulius Scottus* — LAPIDGE, MICHAEL, 11.113.
- DRISCOLL, S. T., and M. R. NIEKE (eds), *Power and Politics in Early Medieval Britain and Ireland* — GRAHAM-CAMPBELL, JAMES, 18.118.
- DUMVILLE, D. N., *Historia Brittonum*, III — ORLANDI, GIOVANNI, 15.104.
- *Saint David of Wales* — OWEN, M. E., 43.92.
- and M. LAPIDGE, *Annals of St Neots with Vita Prima Sancti Neoti* — WRIGHT, NEIL, 10.89.
- and others, *Saint Patrick* — Ó CRÓINÍN, DÁIBHÍ, 29.72.
- EDEL, D., *Helden auf Freiersfüßen* — HUGHES, IAN, 16.106.
- EDWARDS, D. (ed.), *Regions and Rulers in Ireland, 1100–1650* — FLANAGAN, MARIE T., 50.94.
- EDWARDS, H. M., *Dafydd ap Gwilym: Influences and Analogues* — BROMWICH, RACHEL, 33.81.
- EDWARDS, N., *Archaeology of Early Medieval Ireland* — BARRY, TERRY, 22.112.
- and A. LANE (eds), *Early Medieval Settlement in Wales* — ALCOCK, E. A., 17.80.
- EDWARDS, O. TUDOR, *Matins, Lauds and Vespers for St David’s Day* — CHADD, DAVID, 22.123.
- Éigse*, 18, Part 2 — SCOWCROFT, R. MARK, 4.87.
- ELLIS DAVIDSON, H. (ed.), *The Seer in Celtic and Other Traditions* — JENKINS, MANON, 19.84.
- EMERY, A., *Greater Medieval Houses of England and Wales 1300–1500*, II — SUGGETT, RICHARD, 45.73.
- ESKA, J. F., and others (eds), *Hispano-Gallo-Brittonica* — SCHRIJVER, PETER, 34.107.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

111

- ETCHINGHAM, C., Viking Raids on Irish Church Settlements in the Ninth Century — DUFFY, SEÁN, 38.100.
- EVANS, C., and L. FLEURIOT, Dictionary of Old Breton — LAMBERT, PIERRE-YVES, 12.99.
- EVANS, D. ELLIS, and others (eds), Proceedings of the Seventh International Congress of Celtic Studies — PADEL, O. J., 14.109.
- EVANS, D. SIMON, Medieval Religious Literature — BREEZE, ANDREW, 14.108.
- Welsh Life of St David — WATKINS, T. ARWYN, 17.89.
- EVERARD, J. A., Brittany and the Angevins — BRETT, CAROLINE, 44.107.
- FALILEYEV, A. I., Drevne-valliiskiy Yazyk — ROBERTS, BRYNLEY F., 47.84.
- FENTON, A., and H. PÁLSSON (eds), Northern and Western Isles in the Viking World — BIBIRE, PAUL, 10.92.
- FIFE, J., and E. POPPE (eds), Studies in Brythonic Word Order — THORNE, DAVID A., 25.107.
- FISHER, A., William Wallace — BARROW, G. W. S., 13.101.
- FLANAGAN, M. T., Irish Society, Anglo-Norman Settlers, Angevin Kingship — MAUND, K. L., 20.125.
- FLETCHER, A. J., Drama and the Performing Arts in Pre-Cromwellian Ireland — HARPER, SALLY, 44.109.
- FLETCHER, I. F., Latin Redaction A of the Law of Hywel Dda — HARVEY, ANTHONY, 14.105.
- FONTAINE, J., and J. N. HILLGARTH (eds), Le septième siècle — WINTERBOTTOM, MICHAEL, 27.92.
- FORD, P. K., Celtic Poets — FULTON, HELEN, 46.131.
- Ystorya Taliesin — LLOYD-MORGAN, CERIDWEN, 28.101.
- (ed.), Celtic Folklore and Christianity — SHARPE, R., 9.102.
- FORSYTH, K., Language in Pictland: The Case Against 'Non-Indo-European Pictish' — McMANUS, DAMIAN, 38.108.
- FOSTER, I., Culhwch ac Olwen — HUGHES, IAN, 16.106.
- FOX, H. S. A., and O. J. PADEL, Cornish Lands of the Arundells of Lanherne — SCHOFIELD, PHILLIPP, 44.111.
- FREEMAN, L. (ed.), *Monastic Studies*, 14 — SHARPE, R., 9.104.
- FULTON, H., Selections from the Dafydd ap Gwilym Apocrypha — EDWARDS, HUW M., 39.82.
- GILLIES, W. (ed.), Gaelic and Scotland — Ó MACHÁIN, PÁDRAIG, 20.119.
- GIOT, P.-R., and others (eds), Les premiers Bretons — DUMVILLE, DAVID N., 11.118.
- GOWANS, L. M., An Bròn Binn — GUNDERLOCH, ANJA, 29.65.
- Cei and the Arthurian Legend — DE PONTFARCY, YOLANDE, 18.126.
- GRAY, E. A., Cath Maige Tuired — QUIN, E. G., 9.99.
- GRIFFEN, T. D. (ed.), The Linguistics of Welsh Literature — ANDREWS, RHIAN M., 30.130.
- GRUFFYDD, R. G. (ed.), Bardos — ROWLAND, JENNY, 6.95.

- HABLITZEL, HANS, Johann Kaspar Zeuss — POPPE, ERICH, 22.105.
 HALPIN, A., Port of Medieval Dublin — BARRY, TERRY, 42.93.
 HARRISON, A., The Irish Trickster — Ó FIANNACHTA, PÁDRAIG, 19.92.
 HARTLEY, B. R., and R. L. FITTS, Brigantes — DUMVILLE, DAVID N., 17.92.
 HAYCOCK, M., Blodeugerdd Barddas o Ganu Crefyddol Cynnar — ROBERTS, BRYNLEY F., 29.62.
 — Mynegair i Lyfr Taliesin — HAMP, ERIC P., 6.108.
 HEINZ, S. (ed.), Die deutsche Keltologie und ihre Berliner Gelehrten bis 1945 — McCANN, BILL, 40.77.
 HENKEN, E. R., National Redeemer: Owain Glyndŵr in Welsh Tradition — GRIFFITHS, RHIDIAN, 32.119.
 — Traditions of the Welsh Saints — McKENNA, CATHERINE A., 16.104.
 HENRY, F., and G. MARSH-MICHELI, Studies in Early Christian and Medieval Irish Art — HENDERSON, ISABEL, 17.69.
 HERBERT, M., Iona, Kells, and Derry — BROUN, DAUVIT, 34.125.
 — and P. Ó RIAIN, Betha Adamnáin — SHARPE, R., 19.75.
 HERREN, M. W., Hisperica Famina, II — STEVENSON, JANE, 16.100.
 — Iohannis Scotti Eriugena Carmina — ORCHARD, ANDY, 31.77.
 HIGGITT, J., and others (eds), Roman, Runes and Ogham — EDWARDS, NANCY, 46.130.
 HIGHAM, N. J., King Arthur — COE, JON, 46.129.
 HIGHAM, R., and P. BARKER, Timber Castles — BARRY, TERRY, 30.136.
 HIGLEY, S. L., Between Languages: The Uncooperative Text in Early Welsh and Old English Nature Poetry — ORCHARD, ANDY, 31.80.
 HOFMAN, R., Sankt Gall Priscian Commentary, Part I — WODTKO, DAGMAR S., 35.91.
 HORN, W., and others, Forgotten Hermitage of Skellig Michael — HENDERSON, ISABEL, 23.114.
 HOURIHANE, C. (ed.), Irish Art Historical Studies in honour of Peter Harbison — EDWARDS, NANCY, 50.91.
 HOWLETT, D., Cambro-Latin Compositions — McKEE, HELEN and JAMES, 39.77.
 — Celtic Latin Tradition of Biblical Style — KERLOUÉGAN, FRANÇOIS, 35.81.
 HUGHES, A. J., and R. J. HANNAN, Place-Names of Northern Ireland, II, County Down: The Ards — THOMSON, R. L., 28.98.
 HUGHES, I., Stair Nicoméid — MAC GEARAILT, UÁITÉAR, 24.105.
 HUGLO, M., Domaine de la notation bretonne — DUMVILLE, DAVID N., 2.93.
 HUNTER, J., Soffestri'r Saeson — LLOYD-MORGAN, CERIDWEN, 42.91.
 HUWS, B. O., Y Canu Gofyn a Diolch c. 1350–c. 1630 — EVANS, DYLAN FOSTER, 36.102.
 HUWS, D., Llyfr Aneirin — O'SULLIVAN, WILLIAM, 19.78.
 — Medieval Welsh Manuscripts — McKEE, HELEN, 41.70.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

113

- IRELAND, C. A., Old Irish Wisdom Attributed to Aldfrith of Northumbria — JACOBS, NICOLAS, 40.88.
- JANKULAK, K., Medieval Cult of St Petroc — BRETT, CAROLINE, 44.107.
- JEANEAU, E. A., Iohannis Scotti Eriugena Periphyseon (De Diuisione Naturae) Liber Quartus — MARENBON, JOHN, 36.95.
- JENKINS, D., The Law of Hywel Dda — WORMALD, PATRICK, 16.97.
— and M. E. OWEN (eds), Welsh Law of Women — BAKER, J. H., 1.99.
- JOHNSTON, D. R., Canu Maswedd yr Oesoedd Canol — WILLIAMS, GRUFFYDD ALED, 23.124.
— Galar y Beirdd — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 29.60.
— Gwaith Iolo Goch — EVANS, DAFYDD HUW, 19.88.
— Gwaith Lewys Glyn Cothi — PARRY OWEN, ANN, 31.82.
- JONES, E. M., and N. A. JONES, Gwaith Llywarch ap Llywelyn — ANDREWS, RHIAN M., 23.116.
- JONES, L. E., Druid Shaman Priest — MAIER, BERNHARD, 40.79.
- JONES, N. A., and A. PARRY OWEN, Gwaith Cynddelw Brydydd Mawr, I — EVANS, D. SIMON, 25.106.
— Gwaith Cynddelw Brydydd Mawr, II — FULTON, HELEN, 35.89.
— and E. H. RHEINALLT, Gwaith Sefnyn, Rhisieryn ac Eraill — HUNTER, JERRY, 41.55.
— and H. PRYCE (eds), Yr Arglwydd Rhys — ROWLAND, JENNY, 39.80.
- JONES, R. M., Seiliau Beirniadaeth — JOHNSTON, D. R., 15.106.
- JONES, T. G., Welsh Folklore and Folk-Custom — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 1.101.
- JOSEPHSON, F. (ed.), Celts and Vikings: Proceedings of the Fourth Symposium of Societas Celtologica Nordica — NÍ MHAONAIGH, MÁIRE, 38.103.
- KALYGUINE [KALYGIN], V. P., La Langue de la poésie irlandaise archaïque — CORTHALS, JOHAN, 27.93.
— and others (eds), Predstavleniya o Smerti i Lokalizatsiya Inogo Mira u Drevnikh Keltov i Germantsev — FOMIN, MAXIM, 47.73.
- KEARNEY, R. (ed.), The Irish Mind — MARENBON, JOHN, 14.106.
- KELLY, F., Early Irish Farming — NÍ DHONNCHADHA, MÁIRÍN, 39.86.
- KER, N., and A. G. WATSON, Medieval Libraries of Great Britain: Supplement — DUMVILLE, DAVID N., 17.78.
- KERLOUÉGAN, F., Le De Excidio Britanniae de Gildas — LAPIDGE, MICHAEL, 17.75.
- KEYNES, S., and M. LAPIDGE, Alfred the Great: Asser's 'Life of Alfred' — Ó CRÓINÍN, DÁIBHÍ, 7.121.
- KLAR, K. A., and others (eds), A Celtic Florilegium: Studies in memory of Brendan O Hehir — NÍ MHAONAIGH, MÁIRE, 36.106.
- KOCH, J. T., Gododdin of Aneirin — PADEL, O. J., 35.45.
- LACEY, B., Colum Cille and the Columban Tradition — CLANCY, THOMAS OWEN, 37.101.

- LAKE, A. C., Gwaith Huw ap Dafydd ap Llywelyn ap Madog — HUNTER, JERRY, 41.55.
 — Gwaith Lewys Daron — JOHNSTON, DAFYDD, 30.132.
 — Gwaith Siôn Ceri — HUNTER, JERRY, 41.55.
Language Sciences, 15/2, The Linguistics of Welsh Literature — ANDREWS, RHIAN M., 30.130.
 LAPIDGE, M. (ed.), Columbanus: Studies on the Latin Writings — WINTERBOTTOM, MICHAEL, 35.84.
 — and D. DUMVILLE (eds), Gildas: New Approaches — CHARLES-EDWARDS, THOMAS, 12.115.
 LAW, V. A., Insular Latin Grammarians — AHLQVIST, ANDERS, 6.100.
 — Wisdom, Authority and Grammar in the Seventh Century — HERREN, MICHAEL W., 31.78.
 LAYZER, V., Signs of Weakness: Juxtaposing Irish Tales and the Bible — NAGY, JOSEPH F., 47.82.
 Les Débuts de l'organisation religieuse de la Bretagne Armoricaïne — BRETT, CAROLINE, 29.77.
 LEWIS, H., and others, Handbuch des Mittelbretonischen — POPPE, ERICH, 25.108.
 — and others, Handbuch des Mittelkornischen — POPPE, ERICH, 25.108.
 — and W. MEID, Die kymrische Sprache — POPPE, ERICH, 19.80.
 LISZKA, T. R., and E. M. WALKER (eds), North Sea World in the Middle Ages — HALL, ALARIC, 43.101.
 LLOYD, N., and M. E. OWEN, Drych yr Oesoedd Canol — ROWLAND, JENNY, 12.124.
 LOOMIS, R. M., Dafydd ap Gwilym — JOHNSTON, DAVID, 6.96.
 LORD, P., Visual Culture of Wales: Medieval Vision — EDWARDS, NANCY, 47.91.
 LUPOI, M., Origins of the European Legal Order — JENKINS, DAFYDD, 40.81.
 LYDON, J., Law and Disorder in Thirteenth-Century Ireland — BRAND, PAUL, 37.108.
 — (ed.), The English in Medieval Ireland — SIMMS, KATHARINE, 8.107.
 LYNCH, M., and others (eds), Scottish Medieval Town — GLASSCOCK, ROBIN E., 18.122.
 MAC AIRT, S., and G. MAC NIOCAILL, Annals of Ulster — DUMVILLE, DAVID, 10.67.
 MAC CANA, P., The Mabinogi — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 28.109.
 McCONE, K., Early Irish Verb — SCHMIDT, KARL HORST, 19.69.
 — Indo-European Origins of the Old Irish Nasal Presents, Subjunctives and Futures — LINDEMAN, FREDRIK OTTO, 26.75.
 — Towards a Relative Chronology of Ancient and Medieval Celtic Sound Change — RUSSELL, PAUL, 35.73.
 — and others (eds), Stair na Gaeilge — MAHON, WILLIAM J., 33.94.
 MACDOUGALL, N., James III — NIC GHIOLLAMHAITH, AOIFE, 8.107.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

115

- James IV — BROUN, DAUVIT, 22.119.
- MAC EOIN, G., and others (eds), Proceedings of the Sixth International Congress of Celtic Studies — DUMVILLE, DAVID, 9.90.
- MAC GABHANN, F., Place-Names of Northern Ireland, vii, County Antrim II: Ballycastle and North-East Antrim — THOMSON, R. L., 39.93.
- MAC GIOLLA LÉITH, C., Oidheadh Chloinne hUisneach — Ó FLAITH-EARTA, MÍCHEÁL, 29.75.
- McGLADDERY, C., James II — BARROW, G. W. S., 24.96.
- McKAY, P., Place-Names of Northern Ireland, iv, County Antrim I: The Baronies of Toome — THOMSON, R. L., 39.93.
- McKENNA, CATHERINE A., The Medieval Welsh Religious Lyric — LYNCH, PEREDUR, 31.71.
- MACKEY, J. P. (ed.), Introduction to Celtic Christianity — MAC CRAITH, MÍCHEÁL, 22.106.
- McKITTERICK, R. (ed.), Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe — McMANUS, DAMIAN, 23.109.
- MACLEAN OF DOCHGARROCH, L. (ed.), Middle Ages in the Highlands — MEEK, DONALD E., 3.89.
- McMANUS, D., Guide to Ogam — AHLQVIST, ANDERS, 23.118.
- McNAMARA, M., and others (eds), Apocrypha Hiberniae I, Evangelia Infantiae — POPPE, ERICH, 49.74.
- MAC NEILL, E., ed. D. Ó CORRÁIN, Celtic Ireland — DUMVILLE, DAVID N., 3.92.
- McNEILL, T. E., Anglo-Norman Ulster — SIMMS, KATHARINE, 2.91.
- Castles in Ireland — SWEETMAN, P. DAVID, 36.99.
- MACQUARRIE, A., Iona through the Ages — SHARPE, R., 8.110.
- Scotland and the Crusades — ABULAFIA, DAVID, 10.88.
- MAC SHAMHRÁIN, A. S., Church and Polity in Pre-Norman Ireland — BROUN, DAUVIT, 38.97.
- MAIER, B., Dictionary of Celtic Religion and Culture — TONER, GREGORY, 38.93.
- and others (eds), 150 Jahre 'Mabinogion' — RUSSELL, PAUL, 45.59.
- MALLORY, J. P. (ed.), Aspects of the Táin — POPPE, ERICH, 28.95.
- MATONIS, A. T. E. (ed.), Celtic Studies Bibliography for 1983–1985 — DUMVILLE, DAVID N., 15.107.
- and D. F. MELIA (eds), Celtic Language, Celtic Culture — McCONE, KIM, 23.110.
- and J. RITTMUELLER, Celtic Studies Bibliography for 1986–1988 — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 24.108.
- MAUND, K. L., Handlist of the Acts of Native Welsh Rulers — DAVIES, J. R., 34.124.
- The Welsh Kings — DAVIES, J. R., 43.99.
- (ed.), Gruffudd ap Cynan: A Collaborative Biography — DUFFY, SEÁN, 38.102.
- MEEK, D. E., Quest for Celtic Christianity — CAREY, JOHN, 42.83.

- MEID, W., Aspekte der germanischen und keltischen Religion — PADEL, O. J., 24.98.
- MERDRIGNAC, B., Les Vies de saints bretons durant le haut Moyen Âge — STANCLIFFE, CLARE, 31.75.
- Recherches sur l'hagiographie armoricaine du VIIème au XVème siècle — WRIGHT, NEIL, 16.103.
- Monastic Studies*, 14 — SHARPE, R., 9.104.
- MÜHLHAUSEN, L., and S. ZIMMER, Die vier Zweige des Mabinogi — THOMSON, ROBERT L., 19.91.
- MUHR, K., Place-Names of Northern Ireland, vi, County Down iv: North-West Down/Iveagh — THOMSON, R. L., 39.93.
- MURDOCH, B., Cornish Literature — POPPE, ERICH, 28.107.
- MYTUM, H., Origins of Early Christian Ireland — EDWARDS, NANCY, 23.125.
- NAGY, J. F., Conversing with Angels and Ancients: Literary Myths of Medieval Ireland — CAREY, JOHN, 35.57.
- Wisdom of the Outlaw — SCOWCROFT, R. MARK, 13.97.
- (ed.), Individual in Celtic Literatures — WELSH, ANDREW, 45.82.
- NEWLYN, E. S., Cornish Drama in the Middle Ages: A Bibliography — BEADLE, RICHARD, 14.106.
- NÍ CHATHÁIN, P., and M. RICHTER (eds), Irland und die Christenheit — LAPIDGE, MICHAEL, 24.93.
- NÍ SHÉAGHDHA, N., Catalogue of Irish Manuscripts in the National Library of Ireland, viii–ix — BLACK, RONALD, 12.120.
- NÍ ÚRDAIL, M., Scribe in Eighteenth- and Nineteenth-Century Ireland — MAHON, WILLIAM J., 47.81.
- Nomina*, 7–11 — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 19.88.
- NOWAKOWSKI, J. A., and C. THOMAS, Excavations at Tintagel Parish Churchyard — DARK, KENNETH RAINSBURY, 21.126.
- NYBERG, T., and others (eds), History and Heroic Tale — McCONE, KIM, 13.106.
- Ó CATHÁIN, S., Festival of Brigit — CONSTANTINE, MARY-ANN, 32.125.
- Ó CONCHEANAINN, T. (ed.), *Éigse*, 18, Part 2 — SCOWCROFT, R. MARK, 4.87.
- O'CONNOR, A., Child Murderess and Dead Child Traditions — CONSTANTINE, MARY-ANN, 29.59.
- Ó CORRÁIN, A., and REKDAL, J. E. (eds), Proceedings of the Third Symposium of Societas Celtologica Nordica — NÍ MHAONAIGH, MÁIRE, 38.103.
- Ó CORRÁIN, D., and F. MAGUIRE, Gaelic Personal Names — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 2.94.
- and others (eds), Sages, Saints and Storytellers — BLACK, RONALD, 23.99.
- Ó CRÓINÍN, D., Sex Aetates Mundi — HERBERT, MÁIRE, 11.97.
- Ó CUÍV, B., Catalogue of Irish Language Manuscripts in the Bodleian Library

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

117

- at Oxford and Oxford College Libraries — ARBUTHNOT, SHARON J., 48.107.
- Ó DUINN, S., Orthaí Cosanta sa Chráifeacht Cheilteach — MAC CRAITH, MÍCHEÁL, 22.106.
- Ó hÓGÁIN, D., Fionn mac Cumhaill — MEEK, DONALD E., 22.101.
- Ó hUIGINN, R. (ed.), *Aimm*, 1 — Ó RIAIN, PÁDRAIG, 15.101.
- O'LOUGHLIN, T., *Journeys on the Edges: The Celtic Tradition* — CAREY, JOHN, 42.83.
- (ed.), *The Scriptures and Early Medieval Ireland* — MAIER, BERNHARD, 41.69.
- Ó MACHÁIN, P., and N. NÍ SHÉAGHDHA, *Catalogue of Irish Manuscripts in the National Library of Ireland*, XIII, MSS G 700–G 733 — MAHON, WILLIAM J., 36.104.
- Ó MAIDÍN, U., *The Celtic Monk: Rules and Writings of Early Irish Monks* — CLANCY, THOMAS OWEN, 37.98.
- Ó MURAÍLE, N., *The Celebrated Antiquary Dubhaltach Mac Fhirbhisigh* — THORNTON, DAVID E., 37.100.
- O'NEILL, T., *The Irish Hand* — SHARPE, R., 11.116.
- Ó RIAIN, P., *Beatha Bharra: Saint Finbarr of Cork* — BREATNACH, PÁDRAIG A., 32.111.
- O RIORDAN, M., *The Gaelic Mind and the Collapse of the Gaelic World* — CABALL, MARC, 25.87.
- O'SULLIVAN, A., and P. Ó RIAIN, *Poems on Marcher Lords* — BLACK, RONALD, 17.85.
- OKASHA, E., *Corpus of Early Christian Inscribed Stones of South-West Britain* — DARK, K. R., 28.104.
- and K. FORSYTH, *Early Christian Inscriptions of Munster* — EDWARDS, NANCY, 45.81.
- OLSON, L., *Early Monasteries in Cornwall* — BRETT, CAROLINE, 20.122.
- ORCHARD, A., *Pride and Prodigies: Studies in the Monsters of the 'Beowulf' Manuscript* — PRITCHARD, TELFRYN, 31.86.
- ORME, N., *Nicholas Roscarrock's Lives of the Saints: Cornwall and Devon* — BRETT, CAROLINE, 27.91.
- OWEN, M. E., and B. F. ROBERTS (eds), *Beirdd a Thywysogion* — ROWLAND, JENNY, 34.120.
- PADEL, O. J., *Arthur in Medieval Welsh Literature* — HENKEN, ELISSA R., 44.116.
- *Cornish Place-Name Elements* — LAMBERT, P.-Y., 15.102.
- *Popular Dictionary of Cornish Place-Names* — HAWKE, ANDREW, 18.117.
- PARRY OWEN, A. (ed.), *Cyfres Beirdd yr Uchelwyr* — HUNTER, JERRY, 41.55.
- PARSONS, D. N., and P. SIMS-WILLIAMS (eds), *Ptolemy: Towards a Linguistic Atlas of the Earliest Celtic Place-Names of Europe* — FALILEYEV, ALEXANDER, 43.77.

- PEARSON, M. J., John Le Neve, *Fasti Ecclesiae Anglicanae 1066–1300*, ix, The Welsh Cathedrals — DAVIES, J. R., 47.92.
- PICARD, J.-M. (ed.), *Ireland and Northern France, AD 600–850* — SHARPE, R., 25.97.
- and Y. DE PONTFARCY, *Vision of Tnugdál* — Ó RIAIN-RAEDEL, DAGMAR, 23.122.
- PICKEN, W. M. M., *A Medieval Cornish Miscellany* — SCHOFIELD, PHILLIPP, 43.100.
- POPPE, E., *Untersuchungen zur Wortstellung im Mittelmymrischen* — TERNES, ELMAR, 25.105.
- and B. ROSS (eds), *The Legend of Mary of Egypt in Medieval Insular Hagiography* — CARTWRIGHT, JANE, 35.85.
- Proceedings of the 2nd North American Congress of Celtic Studies* — CAREY, JOHN, 30.129.
- Proceedings of the 3rd Symposium of Societas Celtologica Nordica* — NÍ MHAONAIGH, MÁIRE, 38.103.
- Proceedings of the 4th Symposium of Societas Celtologica Nordica* — NÍ MHAONAIGH, MÁIRE, 38.103.
- Proceedings of the 6th International Congress of Celtic Studies* — DUMVILLE, DAVID, 9.90.
- Proceedings of the 7th International Congress of Celtic Studies* — PADEL, O. J., 14.109.
- Proceedings of the 8th International Congress of Celtic Studies* — BRETT, CAROLINE, 19.85.
- PRYCE, H., *Native Law and the Church in Medieval Wales* — WILLIAMS, GLANMOR, 27.87.
- with C. INSLEY, *Acts of Welsh Rulers* — STEPHENSON, DAVID, 50.67.
- (ed.), *Literacy in Medieval Celtic Societies* — McMANUS, DAMIAN, 39.75.
- REID, NORMAN H. (ed.), *Scotland in the Reign of Alexander III* — NEVILLE, C. J., 22.118.
- REJHON, A. C., *Cân Rolant* — LLOYD-MORGAN, CERIDWEN, 8.109.
- Retrospect*, new series, 1–2 — NIC GHIOLLAMHAITH, AOIFE, 3.92.
- RHEINALLT, E. H., *Gwaith Dafydd Gorlech* — HUNTER, JERRY, 41.55.
- RHYS, J., *Celtic Folklore* — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 1.101.
- RICHARDS, M., *Cyfreithiau Hywel Dda yn ôl Llawysgrif Coleg yr Iesu LVII* — JAMES, CHRISTINE, 22.110.
- RICHMOND, C., and I. HARVEY (eds), *Recognitions: Essays presented to Edmund Fryde* — JENKINS, DAFYDD, 35.76.
- RICHTER, M., *Ireland and Her Neighbours in the Seventh Century* — DAVIES, LUNED, 39.84.
- *Irland im Mittelalter* — SHARPE, R., 9.105.
- *Studies in Medieval Language and Culture* — STEVENSON, JANE, 34.111.
- RIVET, A. L. F., and C. SMITH, *Place-Names of Roman Britain* — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 4.90.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

119

- ROBERTS, B. F., Gerald of Wales — BROOKE, C. N. L., 6.99.
 — Studies on Middle Welsh Literature — JAMES, CHRISTINE, 28.105.
- ROCKEL, M., and S. ZIMMER (eds), Akten des Ersten Symposiums deutschsprachiger Keltologen — McMANUS, DAMIAN, 30.133.
- ROSS, A., Druids — MAIER, BERNHARD, 40.79.
- ROWLAND, J., Early Welsh Saga Poetry — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 27.88.
- ROYAL COMMISSION ON THE ANCIENT AND HISTORICAL MONUMENTS OF SCOTLAND, Iona — SHARPE, R., 5.94.
- ROYAL COMMISSION ON THE ANCIENT AND HISTORICAL MONUMENTS OF WALES, The Cathedral Church of St John the Evangelist, Brecon — WILLIAMS, GLANMOR, 29.73.
- RUSSELL, P., Introduction to the Celtic Languages — HARVEY, ANTHONY, 33.107.
 — (ed.), Yr Hen Iaith: Studies in Early Welsh — COE, JON, 49.73.
- RYNNE, E. (ed.), Figures from the Past — HENDERSON, ISABEL, 17.69.
- SHARPE, R., Medieval Irish Saints' Lives — ORLANDI, GIOVANNI, 25.99.
 — and M. LAPIDGE, Bibliography of Celtic-Latin Literature — BREATNACH, PÁDRAIG A., 12.122.
- SILKE, J. J., Two Abbots — CLANCY, THOMAS OWEN, 37.101.
- SIMON, M., L'Abbaye de Landévennec de Saint Guérolé à nos jours — SMITH, JULIA, 10.93.
 — La Légende dorée de Saint Guérolé — DUMVILLE, DAVID N., 11.118.
- SIMS-WILLIAMS, P., Religion and Literature in Western England, 600–800 — LOYN, H. R., 22.108.
- SMITH, J. B. and LI. B. (eds), History of Merioneth, II — MORGAN, GERALD, 45.74.
- SMITH, J. M. H., Province and Empire: Brittany and the Carolingians — BRETT, CAROLINE, 25.102.
- SMYTH, A. P., King Alfred the Great — DUMVILLE, DAVID N., 31.90.
- SMYTH, M., Understanding the Universe in Seventh-Century Ireland — RITTMUELLER, JEAN, 34.116.
- SNYDER, C. A., The Britons — WOOLF, ALEX, 50.92.
- SOMERVILLE, R., Scotia Pontificia — CHENEY, C. R., 4.93.
- STEPHENSON, D., Governance of Gwynedd — PRYCE, HUW, 9.108.
 — Last Prince of Wales — PRYCE, HUW, 9.108.
- STOCKMAN, G. (ed.), Place-Names of Northern Ireland — THOMSON, R. L., 28.98.
 — and N. Ó MURAILE (eds), Place-Names of Northern Ireland — THOMSON, R. L., 39.93.
- STOUT, M., Irish Ringfort — GLASSCOCK, ROBIN, 36.100.
- STRINGER, K. J. (ed.), Essays on the Nobility of Medieval Scotland — LYDON, JAMES, 13.102.
- SUPPE, F. C., Military Institutions on the Welsh Marches — LEWIS, C. P., 29.74.

- SWIFT, C., Ogam Stones and the Earliest Irish Christians — GIPPERT, JOST, 39.90.
- THACKER, A., and R. SHARPE (eds), Local Saints and Local Churches in the Early Medieval West — BRETT, CAROLINE, 48.108.
- THOMAS, C., And Shall These Mute Stones Speak? — McMANUS, DAMIAN, 33.99.
- English Heritage Book of Tintagel — DARK, K. R., 28.103.
- THOMAS, G., Dafydd ap Gwilym: His Poems — FULTON, HELEN, 47.85.
- THOMAS, G. G. C., A Welsh Bestiary of Love — LLOYD, NESTA, 22.122.
- Charters of the Abbey of Ystrad Marchell — PRYCE, HUW, 35.79.
- THOMSON, R. L., Ystorya Gereint Uab Erbin — RUSSELL, PAUL, 40.85.
- THURNEYSEN, R., Gesammelte Schriften — SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 32.123.
- TONER, G., Place-Names of Northern Ireland, v, County Derry 1: The Moyola Valley — THOMSON, R. L., 39.93.
- and M. B. Ó MAINNÍN, Place-Names of Northern Ireland, 1, County Down 1: Newry and South-West Down — THOMSON, R. L., 28.98.
- TOORIANS, L., Middle Cornish Charter Endorsement — PADEL, O. J., 30.123.
- TRANTER, S. N., and H. L. C. TRISTRAM (eds), Early Irish Literature — BREATNACH, LIAM, 23.120.
- TRISTRAM, H. L. C., Early Insular Preaching — WRIGHT, CHARLES D., 33.110.
- Sex Aetates Mundi — HERBERT, MÁIRE, 11.97.
- (ed.), (Re)Oralisierung — HEMMING, JESSICA, 34.112.
- TROTTER, D. A. (ed.), Multilingualism in Later Medieval Britain — PRYCE, HUW, 41.71.
- TURVEY, R., The Lord Rhys: Prince of Deheubarth — ROWLAND, JENNY, 39.80.
- VENDRYES, J., La Religion des Celtes — CAREY, JOHN, 36.98.
- WALKER, D., Medieval Wales — SMITH, J. B., 22.109.
- WALTERS, D., Comparative Legal Method — CHARLES-EDWARDS, T. M., 10.87.
- WARREN, F. E., and J. STEVENSON, Liturgy and Ritual of the Celtic Church — STANCLIFFE, CLARE, 19.76.
- WATKINS, T. A., Constituent Order in the Positive Declarative Sentence in the Medieval Welsh Tale ‘Kulhwch ac Olwen’ — LINDEMAN, FREDRIK OTTO, 19.81.
- Welsh & Breton Studies in memory of Th. M. Th. Chotzen — JONES, NERYS ANN, 31.84.
- WHITE, D. R., A Century of Welsh Myth in Children’s Literature — CONSTANTINE, MARY-ANN, 40.83.
- WHITELOCK, D., and others (eds), Ireland in Early Mediaeval Europe — SHARPE, R., 6.102.
- WILIAM, A. Rh., Llyfr Cynog — JAMES, CHRISTINE, 22.110.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

121

- WILKINSON, D., and J. CANTRELL, Normans in Britain — DUMVILLE, DAVID N., 20.124.
- WILLIAMS, G., Recovery, Reorientation and Reformation — ELTON, G. R., 14.103.
- The Welsh and their Religion — BREEZE, ANDREW, 24.101.
- and R. O. JONES (eds), The Celts and the Renaissance: Proceedings of the Eighth International Congress of Celtic Studies — BRETT, CAROLINE, 19.85.
- WILLIAMS, G. A., Ymryson Edmwnd Prys a Wiliam Cynwal — LLOYD, NESTA, 15.99.
- WILLIAMS, I. M., Humphrey Llwyd: Cronica Walliae — PRYCE, HUW, 45.92.
- WILLIAMS, J. E. C., and P. K. FORD, Irish Literary Tradition — Ó RIAIN, PÁDRAIG, 32.122.
- WODTKO, D., Sekundäradjektive in den altirischen Glossen — RUSSELL, PAUL, 31.87.
- WOODING, J. M., Communication and Commerce along the Western Sealandes, AD 400–800 — LANE, ALAN, 41.65.
- WORMALD, J., Lords and Men in Scotland — SIMMS, KATHARINE, 11.122.
- WRIGHT, C. D., Irish Tradition in Old English Literature — CAREY, JOHN, 29.66.
- WRIGHT, N., Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth, I — ORLANDI, GIOVANNI, 15.96.
- Historia Regum Britannie of Geoffrey of Monmouth, II — REEVE, MICHAEL D., 18.123.
- ZIMMER, S., Geiriadur Gwrthdroadol Cymraeg Diweddar — RUSSELL, PAUL, 15.108.
- Studies in Welsh Word-Formation — ISAAC, G. R., 41.73.

III. INDEX OF REVIEWERS

- ABRAMS, LESLEY, 37.106.
- ABULAFIA, DAVID, 10.88.
- AHLQVIST, ANDERS, 6.100, 23.118.
- ALCOCK, E. A., 17.80.
- ALCOCK, LESLIE, 29.68.
- ANDREWS, RHIAN M., 23.116, 30.130.
- ARBUTHNOT, SHARON J., 43.96, 48.107.
- BAKER, J. H., 1.99.
- BARROW, G. W. S., 5.92, 13.101, 17.87, 24.96.
- BARRY, TERRY, 22.112, 30.136, 42.93.
- BEADLE, RICHARD, 2.92, 14.106.
- BIBIRE, PAUL, 10.92.
- BLACK, RONALD, 12.120, 17.85, 23.99.
- BRAND, PAUL, 37.108.

- BREATNACH, LIAM, 23.120.
BREATNACH, PÁDRAIG A., 12.122, 32.111.
BREEZE, ANDREW, 14.108, 24.101.
BRETT, CAROLINE, 19.85, 20.122, 25.102, 27.91, 28.97, 29.77, 44.107, 47.93,
48.108.
BRETT, MARTIN, 20.121.
BROMWICH, RACHEL, 33.81.
BROOKE, CHRISTOPHER N. L., 3.91, 6.99, 49.77.
BROUN, DAUVIT, 22.119, 34.125, 38.97.
CABALL, MARC, 25.87.
CAREY, JOHN, 29.66, 30.129, 35.57, 36.98, 42.83.
CARTWRIGHT, JANE, 35.85.
CHADD, DAVID, 22.123.
CHARLES-EDWARDS, THOMAS M., 7.122, 10.87, 12.115, 26.65, 31.89.
CHENEY, C. R., 4.93.
CLANCY, THOMAS OWEN, 37.98, 37.101.
COE, JON, 46.129, 49.73.
CONSTANTINE, MARY-ANN, 29.59, 32.125, 40.83.
CORTHALS, JOHAN, 27.93.
DARK, KENNETH RAINSBURY, 21.126, 28.103, 28.104.
DAVIES, J. L., and D. P. KIRBY, 29.70.
DAVIES, J. R., 34.124, 38.107, 43.99, 45.90, 47.92.
DAVIES, LUNED, 39.84.
DAVIES, SIONED, 25.104.
DAVIES, WENDY, 34.115.
DE BERNARDO STEMPEL, PATRIZIA, 42.89.
DE PONTFARCY, YOLANDE, 18.126.
DUFFY, SEÁN, 38.100, 38.102.
DUMVILLE, DAVID N., 2.93, 3.92, 9.90, 10.67, 11.118, 15.107, 17.78, 17.92,
20.124, 26.79, 31.90.
EDWARDS, HUW M., 39.82.
EDWARDS, NANCY, 23.125, 45.81, 46.130, 47.91, 50.91.
ELTON, G. R., 14.103.
EVANS, D. SIMON, 25.106.
EVANS, DAFYDD HUW, 19.88.
EVANS, DYLAN FOSTER, 36.102.
EVANS, J. WYN, 17.81.
FALILEYEV, ALEXANDER, 43.77.
FAVEREAU, F., 33.97.
FLANAGAN, MARIE THERESE, 22.121, 50.94.
FOMIN, MAXIM, 47.73.
FULTON, HELEN, 35.89, 46.131, 47.85.
GILLIES, WILLIAM, 9.105.
GIPPERT, JOST, 39.90.
GLASSCOCK, ROBIN E., 18.122, 36.100.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

123

GRAHAM-CAMPBELL, JAMES, 18.118.
GRIFFITHS, RHIDIAN, 32.119
GUNDERLOCH, ANJA, 29.65.
HAGUE, DOUGLAS B., 13.102.
HALL, ALARIC, 43.101.
HAMP, ERIC P., 6.108.
HARPER, SALLY, 44.109.
HARVEY, ANTHONY, 14.105, 24.102, 33.107.
HAWKE, ANDREW, 18.117.
HEMMING, JESSICA, 34.112, 35.87.
HENDERSON, ISABEL, 17.69, 23.114.
HENKEN, ELISSA R., 44.116.
HERBERT, MÁIRE, 11.97.
HERREN, MICHAEL W., 31.78.
HUGHES, IAN, 16.106.
HUNTER, JERRY, 41.55.
ISAAC, G. R., 41.73.
JACOBS, NICOLAS, 40.88.
JAMES, CHRISTINE, 22.110, 28.105.
JAMES, HEATHER, 37.97.
JENKINS, DAFYDD, 15.89, 35.76, 40.81, 45.85.
JENKINS, MANON, 19.84.
JOHNSTON, DAFYDD [DAVID] R., 6.96, 11.123, 15.106, 24.109, 30.132,
34.122.
JONES, NERYS ANN, 31.84.
KERLOUÉGAN, FRANÇOIS, 35.81.
KIRBY, D. P., 29.70.
LAMBERT, PIERRE-YVES, 12.99, 15.102.
LANE, ALAN, 30.137, 41.65, 41.66.
LAPIDGE, MICHAEL, 11.113, 17.75, 24.93.
LEWIS, BARRY, 45.75.
LEWIS, C. P., 29.74.
LINDEMAN, FREDRIK OTTO, 19.81, 26.75.
LLOYD, NESTA, 15.99, 22.122.
LLOYD-MORGAN, CERIDWEN, 8.109, 28.101, 42.91.
LOYN, H. R., 22.108.
LYDON, JAMES, 13.102.
LYNCH, PEREDUR, 31.71.
MAC CANA, PROINSIAS, 29.53.
McCANN, BILL, 40.77.
McCARTHY, DAN, 41.68.
McCONE, KIM, 8.45, 13.106, 23.110.
MAC CRAITH, MÍCHEÁL, 22.106.
MAC GEARAILT, UÁITÉAR, 24.105.
McKEE, HELEN, 36.96, 41.70, 44.114.

- McKEE, HELEN and JAMES, 39.77.
McKENNA, CATHERINE A., 16.104, 47.87.
McMANUS, DAMIAN, 23.109, 30.133, 33.99, 38.108, 39.75.
MAHON, WILLIAM J., 33.94, 36.10, 36.105, 47.81.
MAIER, BERNHARD, 40.79, 41.69.
MARENBOON, JOHN, 14.106, 36.95.
MAUND, K. L., 20.125.
MEEK, DONALD E., 3.89, 22.101.
MORGAN, GERALD, 45.74.
NAGY, JOSEPH F., 47.82.
NEVILLE, C. J., 22.118.
NÍ DHONNCHADHA, MÁIRÍN, 39.86.
NÍ MHAONAIGH, MÁIRE, 36.106, 38.103, 46.133.
NIC DHONNCHADHA, AOIBHEANN, 15.93.
NIC GHIOLLAMHAITH, AOIFE, 3.92, 8.107.
Ó CATHASAIGH, TOMÁS, 33.93.
Ó CONCHEANAINN, TOMÁS, 32.121, 37.109.
Ó CRÓINÍN, DÁIBHÍ, 7.121, 29.72.
Ó FIANNACHTA, PÁDRAIG, 19.92.
Ó FLAITHEARTA, MÍCHEÁL, 29.75.
Ó MACHÁIN, PÁDRAIG, 20.119.
Ó RIAIN, PÁDRAIG, 15.101, 32.122.
Ó RIAIN-RAEDEL, DAGMAR, 23.122.
O’SULLIVAN, WILLIAM, 19.78.
ORCHARD, ANDY, 22.114, 31.77, 31.80.
ORLANDI, GIOVANNI, 15.96, 15.104, 25.99.
OWEN, M. E., 43.92.
PADEL, O. J., 14.109, 24.98, 30.123, 35.45, 50.87.
PARRY OWEN, ANN, 31.82.
POPPE, ERICH, 19.80, 22.105, 25.108, 28.95, 28.107, 33.103, 33.105, 49.74.
PRITCHARD, TELFRYN, 31.86.
PRYCE, HUW, 9.108, 15.98, 35.79, 41.71, 45.92.
QUIN, E. G., 9.99.
REEVE, MICHAEL D., 18.123.
RITTMUELLER, JEAN, 32.105, 34.116.
ROBERTS, BRYNLEY F., 22.104, 29.62, 34.118, 44.113, 47.84.
ROWLAND, JENNY, 6.95, 12.124, 34.120, 39.80.
RUSSELL, PAUL, 15.108, 31.87, 35.73, 40.85, 45.59.
SCHMIDT, KARL HORST, 19.69.
SCHOFIELD, PHILLIPP, 43.100, 44.111.
SCHRIJVER, PETER, 34.107.
SCOWCROFT, R. MARK, 4.87, 13.97.
SHARPE, R., 5.94, 6.102, 8.110, 9.102, 9.104, 9.105, 11.116, 19.75, 25.97.
SIMMS, KATHARINE, 1.100, 2.91, 8.107, 11.122.

Indices to CMCS, 1–50 (1981–2005)

125

SIMS-WILLIAMS, PATRICK, 1.101, 2.94, 4.90, 13.104, 19.88, 24.108, 27.88,
28.109, 29.60, 32.123, 45.78.
SMITH, JULIA B., 10.93, 11.119, 22.109.
STANCLIFFE, CLARE, 19.76, 31.73, 31.75.
STEPHENSON, DAVID, 9.101, 25.102, 50.67.
STEVENSON, JANE, 16.100, 30.140, 34.111.
SUGGETT, RICHARD, 45.73.
SWEETMAN, P. DAVID, 36.99.
TERNES, ELMAR, 25.105.
THOMSON, ROBERT L., 19.91, 28.98, 39.93, 47.83.
THORNE, DAVID A., 25.107.
THORNTON, DAVID E., 37.100.
TONER, GREGORY, 38.93.
TRISTRAM, HILDEGARD L. C., 22.115, 40.71.
UHLICH, JÜRGEN, 39.65.
WALKER, DAVID, 14.104.
WATKINS, T. ARWYN, 17.89.
WELSH, ANDREW, 45.82.
WILLIAMS, GLANMOR, 27.87, 29.73.
WILLIAMS, GRUFFYDD ALED, 23.124.
WILLIAMS, HEATHER, 43.91.
WILLIAMS, J. E. CAERWYN, 17.83.
WINTERBOTTOM, MICHAEL, 27.92, 35.84.
WODTKO, DAGMAR S., 35.91.
WOODING, JONATHAN, 40.69.
WOOLF, ALEX, 50.92.
WORMALD, PATRICK, 16.97.
WRIGHT, CHARLES D., 33.110.
WRIGHT, NEIL, 10.89, 16.103.

Articles for future issues, books for review, short communications, and replies to work published in *CMCS* or elsewhere, should be sent to the Editor, Prof. Patrick Sims-Williams, University of Wales, Aberystwyth, Dept. of Welsh, Old College, King St, Aberystwyth, Ceredigion SY23 2AX. Typescripts should follow the journal's observed conventions, which are basically those of the Modern Humanities Research Association's *Style Book*, and should preferably be submitted in duplicate to facilitate refereeing. Preference is given to original research written in a form that is interesting and accessible to a wide range of readers. Articles must not be submitted simultaneously to other journals, and should not be intended for republication in book form in the near future.

ISSN 1353-0089